



ÉS UNA PRODUCCIÓ DE TEATRES DE LA GENERALITAT VALENCIANA  
EN COL·LABORACIÓ AMB LA COMPANYIA DE REPERTORI CONTEMPORANI

TEATRE RIALTO

# LES VARIACIONS GOLDBERG

VALENCIA

**19**

OCTUBRE

**13**

NOVEMBRE

CASTELLANO

**18**

NOVIEMBRE

**11**

DICIEMBRE

DE GEORGE TABORI  
DIRECCIÓ DE JOSEP MARIA MESTRES

## Aquí no se salva ni Dios

Pedro Montalbán Kroebel

Hay frases célebres de cuya autoría uno nunca llegar a estar realmente seguro. Eso me ocurre con aquella que dice que un buen guión, y que también se puede aplicar a una buena obra de teatro, debe comenzar con fuerza, con un terremoto por ejemplo, y de ahí para arriba. Sea quien sea su autor, no me cabe duda de que **George Tabori** la conoció durante su etapa como guionista en Hollywood, y de que en **Las Variaciones Goldberg** hace una demostración práctica. La primera frase que escribe es "Dios ha muerto". Y de ahí para arriba.

Una compañía de teatro que ensaya una obra basada en pasajes de La Biblia, es la excusa que permite a **Tabori** entrar en el Libro Sagrado, como si de un terrorista suicida se tratase, y de hacerlo saltar por los aires con su carga de explosivos. Un explosivo fulminante y letal: el humor. No hay respeto o corrección política que valgan, **Tabori**, que oscila entre lo grotesco y lo terrible, coloca sus cargas explosivas sin dejar títere con cabeza y consigue poner al descubierto las tripas de su víctima. Atónitos y salpicados de sangre, pues **Tabori** no deja indiferente, contemplaremos los despojos y la esencia de los valores judeocristianos: el sentido del pecado, la culpa, el arrepentimiento, el perdón y el miedo utilizados como armas masivas de dominación de los hombres. ¡Un espectáculo edificante!

Esta es mi lectura de **Las Variaciones Goldberg** y por lo tanto el sentido que ha guiado la preparación de esta versión. Tres principios han marcado el trabajo: en primer lugar, acercar al espectador de aquí las múltiples referencias a la cultura judía; en segundo, hacer comprensible pero a la vez formal y distante el lenguaje bíblico y por último potenciar la carga explosiva del humor, contribuyendo a que, efectivamente, no se salve ni Dios.